U.S. Small Business Administration

# COMUNICADO DE PRENSA

## Disaster Field Operations Center West

**Fecha:** 18 de Octubre de 2018

**Número:** TX 15754-01

**Contacto:** Richard A. Jenkins, (916) 735-1500, Richard.Jenkins@sba.gov

**Síguenos en** Twitter, Facebook, Blogs & Instagram

## SBA Ofrece Asistencia de Desastres a los Negocios y Residentes de Texas afectados por las Tormentas Severas e Inundaciones

**SACRAMENTO, Calif.** – Préstamos federales de desastres a bajos intereses están disponibles para los negocios y residentes del estado de Texas que se vieron afectados por las tormentas severas e inundaciones que ocurrieron del 21 al 23 de Septiembre de 2018, anunció la Administradora de la Administración Federal de Pequeños Negocios (SBA) Linda McMahon. SBA decidió bajo su propia autoridad declarar un desastre en respuesta a solicitudes del Gobernador Greg Abbott recibida por SBA el 15 de Octubre y el 16 de Octubre de 2018.

Estos préstamos federales de desastres a bajos intereses están disponibles para los condados de Crockett, Dallas, Denton, Edwards, Ellis, Henderson, Hill, Johnson, Kaufman, Kimble, Menard, Navarro, Parker, Schleicher, Sutton, Tarrant, Val Verde and Wise.

“SBA está firmemente comprometida en brindar a Texas una respuesta efectiva, enfocada al cliente y proporcionar acceso a préstamos federales de desastre, para ayudar a los negocios y residentes afectados, a financiar su recuperación,” afirmó McMahon. “Lograr que nuestros negocios y comunidades se recuperen y vuelvan a funcionar después de un desastre, es la prioridad número uno de SBA.”

“Préstamos federales de desastres a bajos intereses están disponibles para negocios de cualquier tamaño, la mayoría de las organizaciones privadas sin fines de lucro, dueños de casas e inquilinos que sufrieron daños o destrucción en su propiedad por el desastre,” dijo Tanya N. Garfield, Directora del Centro Oeste de Operaciones de Terreno para Desastres, de la Administración Federal de Pequeños Negocios. “A partir del día Martes 23 de Octubre de 2018, representantes de SBA estarán disponibles en los siguientes Centros de Promoción y Asistencia para Préstamos de Desastres, para responder a sus preguntas sobre el programa de préstamos de desastres, explicarles el proceso de la solicitud y ayudar a cada persona a completar su solicitud,” agregó Garfield. Los centros estarán abiertos los días y horarios indicados. No es necesario hacer una cita.

| **CONDADO DE ELLIS** | **CONDADO DE SUTTON** | **CONDADO DE SUTTON** |
|---|---|---|
| Centro de Promoción y Asistencia para Préstamos de Desastres<br>Oak Leaf City Hall<br>301 Locust Drive<br>Oak Leaf, TX 75154 | Centro de Promoción y Asistencia para Préstamos de Desastres<br>Sonora Vocational Building<br>805 Prospect Ave.<br>Sonora, TX 76950 | Centro de Promoción y Asistencia para Préstamos de Desastres<br>Tarrant County Resource Connection<br>2300 Circle Drive, Suite 2303<br>Ft. Worth, TX 76119 |
| **Abre 8 a.m. Martes, 23 de Octubre** | **Abre 9 a.m. Martes, 23 de Octubre** | **Abre 9 a.m. Martes, 23 de Octubre** |
| Lunes - Viernes, 8 a.m. - 5 p.m. | Lunes - Viernes, 9 a.m. - 6 p.m. | Lunes - Viernes, 9 a.m. - 6 p.m. |
| ***Cierra las 5 p.m. Jueves 8 de Noviembre*** | ***Cierra las 6 p.m. Jueves 8 de Noviembre*** | ***Cierra las 6 p.m. Jueves 8 de Noviembre*** |

Negocios de cualquier tamaño y organizaciones privadas sin fines de lucro pueden obtener préstamos hasta de $2 millones de dólares para reparar o reemplazar bienes inmuebles, maquinarias y equipos, inventarios y otros activos. Además, SBA puede prestar fondos adicionales a negocios y dueños de casas, para ayudar con el costo de mejoras para proteger, prevenir o minimizar que el mismo tipo de daños ocurran en un futuro.

SBA ofrece Préstamos de Desastres para Pérdidas Económicas, a los pequeños negocios, pequeñas cooperativas agrícolas, pequeños negocios involucrados en acuacultura y a la mayoría de organizaciones sin fines de lucro de todos tamaños, para ayudarles a cubrir necesidades de capital de trabajo causadas por el desastre. La asistencia para pérdidas económicas está disponible, independientemente de si el negocio sufrió algún daño físico en la propiedad.

Los préstamos de desastres disponibles para dueños de casas pueden ser hasta de $200,000 para reparar o reemplazar su residencia principal. Dueños de casas e inquilinos pueden solicitar hasta $40,000 para reemplazar su propiedad personal dañada o destruida.

Las tasas de interés de los préstamos pueden ser tan bajas hasta de 3.675 por ciento para negocios, 2.5 por ciento para organizaciones sin fines de lucro y 2 por ciento para dueños de casas e inquilinos, por plazos de hasta 30 años. Los montos y términos de los préstamos son establecidos por SBA y se basan en las condiciones financieras de cada solicitante.

Los interesados pueden llenar una solicitud en línea, recibir información adicional sobre asistencia de desastres y descargar la solicitud de préstamo en https://disasterloan.sba.gov/ela. También pueden comunicarse al Centro de Servicio a Clientes para Asistencia de Desastres de SBA marcando (800) 659-2955 o enviando un correo electrónico a disastercustomerservice@sba.gov para obtener mayor información. Las personas sordas o con problemas de audición pueden llamar al (800) 877-8339. Las solicitudes completadas en papel deben enviarse por correo a U.S. Small Business Administration, Processing and Disbursement Center, 14925 Kingsport Road, Fort Worth, TX 76155.

La fecha límite para solicitar un préstamo por daños físicos es 17 de diciembre de 2018. La fecha límite para solicitar un préstamo para pérdidas económicas es 18 de julio de 2019.

###

**Sobre la Administración Federal de Pequeños Negocios (SBA)**
La Administración Federal de Pequeños Empresas Negocios (SBA) hace realidad el sueño americano de ser dueño de una empresa. Como el único recurso y voz para las pequeñas empresas respaldada por la fortaleza del gobierno federal, la SBA capacita a los empresarios y propietarios de pequeñas empresas con los recursos y el apoyo que necesitan para comenzar, crecer o expandir sus negocios, o para recuperarse de una declaración desastre. Ofrece servicios a través de una extensa red de oficinas locales de la SBA y asociaciones con organizaciones públicas y privadas. Para obtener más información, visite www.sba.gov.